

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	TOYOTA	4. - 2 FG 25 *)	CH 5814 18

Constructeur	TOYOTA AUTOMATIC LOOM WORKS LTD., Kariya (J)
Identification	"40-2 FG 25" (boîte mécanique) ou "42-2 FG 25" (convertisseur de couple) sur la plaquette du constructeur (ne pas tenir compte du préfixe au No du châssis)
Plaquette constr.	à gauche, sur tôle frontale
N° du châssis	à droite, sous le capot du moteur, sur le longeron
Ident. du moteur	"5 R" à l'avant, à droite, latéralement sur le bloc, devant le No du moteur
Importateur princ.	TOYOTA AG., Abteilung Güterumschlagmaschinen, 5745 Safenwil
Véhicule homologué	61 123 Signes fixes dans code du type 4. - 2 FG 25

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4 ou 6	Marque	TOYOTA Type 5 R
Direction	mécanique sur les roues AR, s.d. assist. hydraulique	Construction	en ligne Temps 4
Transmission	mécanique avec inverseur ou convertisseur de couple	Carburant	B Position au centre
Nombre de vitesses	2 ou 1 Entraînement roues avant	Réfrigéris.	eau Nombre cylindr. 4
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant	Alésage	88 Course 82
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant	Cylindrée	1994 CV-impôt 10,16
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Puissance en CV	41 DIN à t/min 2400
Ralentisseur	-	Bruit	80 dB/A à t/min 2700 (**)
Contrôle 2 circ.	-	Silencieux	1 = 345 x Ø 140 mm
		Mesure des gaz	OCE 2 % CO à 600 t/min
		Déparasitage	OCE anexe 8, chiffres 3+4 = D

<b>Carrosserie</b>	élévateur, ouvert avec toit-abri (***)	<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Nombre de portes	(***) Indic. vit. -	Poids à vide	1500	2200	3700 (+)
Ceintures sécurité	- Rétroviseur (***)	Charge utile			
Cale	220x150x135 Attelage broche arrière	Poids total	1500	2200	3700
Antivol	-	Garantie fabr.	6300	2450	6950
Nombre de places	1 av. centre ar.	Dimens. pneus	7,00 - 12	6,00 - 9	(Variantes ++)
Dimensions +)	int. ext.	Ply / bar	12 / 8,5	10 / 9,0	voir
Longueur	3510 Empattements 1550 /	Charge	5160	2630	remarques)
Largueur	++ 1150 /	pour V max	25	25	
Hauteur (sur toit-abri)	2040 Voie av 960++ ar 960	Garantie poids remorquable avec frein			
Porte à faux	lat. Voies av - ar -	Garantie poids remorquable sans frein			
	av 1510 ar 450 Braquage g 4250 d 4200	Garantie poids de l'ensemble			
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Poids remorquable testé			
		Vitesse maximale selon le constructeur			18 km/h
		Vitesse maximale testée			18 km/h

**Equipement**

Feux de route \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement HELLA K 11103  
 Feux de position HELLA K 11103  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop \_\_\_\_\_  
 Clignoteurs av latéraux JURA CH 1 2409 01 ar 2a (E)  
 Catadioptres av \_\_\_\_\_ ar I (E)  
 Feux de gabant av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complément sur demande: 2 feux de travail avec lampe-témoin  
 Eclairage plaque \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace \*\*\* \_\_\_\_\_ sans lave-glace  
 Avertisseurs NIPPONDENSO 072200-1880

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule Chariot de travail  
 Marque et type TOYOTA 4-2 FG 25 \*  
 Homologation \_\_\_\_\_  
 N° CH 5814 18  
 Carrosserie élévateur  
 Places total 1 avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 3700 Carburant B  
 Charge utile - CV-impôt 10,16  
 Poids total 3700 Cylindrée 1994

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Types : 40 - 2 FG 25 = transmission mécanique avec inverseur  
 42 - 2 FG 25 = convertisseur de couple et boîte Powershift  
 \*\*) Régime du moteur : le moteur est muni d'un régulateur plombé.  
 \*\*\*) Carrosserie : livrable sur demande avec cabine complètement fermée, à 2 portes, équipée d'essuie-glace, dégivreur et rétroviseurs.  
 +) Poids + dimensions : avec fourche standard de 1070 mm de longueur et hauteur de mât 2130 mm  
 ++\*) Variantes de pneus :
- |      | dimension | Ply / bar        | nombre | charge   | voie    | largeur du véhicule |
|------|-----------|------------------|--------|----------|---------|---------------------|
| AV : | 7.00 - 12 | caoutchouc plein | 2      | 5900 kg  | 960 mm  | 1150 mm             |
|      | 7.00 - 12 | caoutchouc plein | 4      | 11800 kg | 1190 mm | 1600 mm             |
|      | 27x10- 12 | 12 / 8,0         | 2      | 6400 kg  | 1035 mm | 1290 mm             |
|      | 27x10- 12 | caoutchouc plein | 2      | 6400 kg  | 1035 mm | 1290 mm             |
| AR : | 6.00 - 9  | caoutchouc plein | 2      | 2630 kg  | 960 mm  | 1150 mm             |

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Safenwil, 20.-23.05.75